

Rapport de la séance du conseil communal du 8 juillet 2025

Présents : Néckel Polfer, Bourgmestre
Mike Hahn et Mario Dichter, échevins
Anita Faber, Vincent Geiben, Serge Kreutz, Edmond Kremer et Dan Kramp,
conseillers communaux
Nadine Laugs, secrétaire

Absent : Paul Holweck, conseiller communal

Comme le conseil communal a pris la plupart de ses décisions à l'unanimité, le résultat du vote n'est indiqué que lorsqu'il en est autrement.

1. Syndicats intercommunaux, des associations et autres : Nomination de délégués

<i>Groupe d'Action Locale LEADER Éisleck</i>	Edmond Kremer, délégué effectif (Observateur de la commune)
<i>Commission de surveillance dans le cadre du projet d'extension de la maison des soins St François à Clervaux</i>	Edmond Kremer, représentant effectif
<i>Club Haus Op der Heed</i>	Mario Dichter
<i>Syndicat pour la défense des intérêts locaux Binsfeld-Holler-Breidfeld</i>	Mike Hahn
<i>Sécurité Routière</i>	Dan Kramp

2. Commissions – nomination de membres

Commission scolaire

Après avoir procédé au vote secret, Dan Kramp est élu membre de la commission.

Commission de la circulation

Après avoir procédé au vote secret, Dan Kramp est élu président de la commission.

Commission de la culture, des loisirs et des sports

Après avoir procédé au vote secret, Edmond Kremer est élu membre de la commission.

3. Institution d'un congé politique supplémentaire

Le conseil décide d'attribuer un supplément de 1,5 heures par semaine de congé politique au conseiller Dan Kramp. La répartition se fait alors de la façon suivante :

Néckel	Polfer	Bourgmestre	1,5
Mike	Hahn	Echevin	4,0
Mario	Dichter	Echevin	4,0
Anita	Faber	Conseillère	1,0
Vincent	Geiben	Conseiller	1,0
Serge	Kreutz	Conseiller	2,0
Dan	Kramp	Conseiller	1,5

4. Convention relative à l'acquisition de terrains par les communes-membres du Syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc naturel de l'Our : Approbation

La convention a été établie dans le cadre de la protection et de la restauration de la nature et des ressources naturelles.

Le conseil approuve la convention signée entre le ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité, le syndicat pour l'aménagement et la gestion du Parc Naturel de l'Our et les communes de Bourscheid, Clervaux, Kiischpelt, Parc Hosingen, Putscheid, Tandel, Troisvierges, Vianden, Weiswampach et Wincange en date du 29 janvier 2025.

5. Impôt foncier et impôt commercial : Taux 2026

Le conseil communal décide de fixer :

a) les taux de l'impôt foncier de la manière suivante :

A Propriétés agricoles	500%
B1 Constructions industrielles ou commerciales	1.200%
B2 Constructions à usage mixte	500%
B3 Constructions à autre usage	290%
B4 Maison unifamiliales, maisons de rapport	290%
B5 Immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation	500%
B6 Terrains à bâtir à des fins d'habitation	500%

b) les taux de l'impôt commercial 225%

6. Création d'une concession au cimetière à Beiler : Approbation

Le conseil communal approuve la création de la concession.

7. Compromis concernant la cession à la commune d'un terrain : Approbation

Le compromis concerne la parcelle n° 436/6819, section F de Binsfeld, au lieu-dit « Ëlwenterstrooss ».

Le conseil communal approuve le compromis daté au 8 avril 2025 avec M. Jeff Reiff.

8. Demande d'ajout à l'ordre du jour du 8 juillet 2025 du conseiller Vincent Geiben - Manque de places d'emplacements de parking à Beiler

À la suite de la demande du 4 juillet 2025 par laquelle le conseiller communal Vincent Geiben sollicite l'ajout de deux points à l'ordre du jour de la séance du 8 juillet 2025, le collège des bourgmestre et échevins constate que le deuxième point est porté à l'ordre du jour de la séance sous le n° 8.

- *Fehlende Parkplätze beim Gemeindesaal in Beiler.
Aufforderung des Unternehmens "Pierre et Nature Luxembourg" 35 Parkplätze im
Umkreis von 100 m vom Festsaal in Beiler zu errichten.
Siehe Acte de Base vom 6. November 2018 zwischen "Pierre et Nature Luxembourg" und
der Gemeindeverwaltung.
Diskussion und Beschlussfassung*

Le point no. 8 est dès lors intitulé « Manque de places d'emplacements de parking à Beiler ».

Le bourgmestre informe les conseillers communaux que des négociations ont été entamées au sujet de la création d'un parking additionnel à Beiler avec la société Pierre et Nature et les propriétaires du terrain.

Le conseil communal ne statue pas sur ce nouveau point, étant donné que le conseiller Vincent Geiben renonce à sa revendication à la suite des explications du bourgmestre.

9. Informations du collège des bourgmestre et échevins

Le collège échevinal informe le conseil que la commune désire offrir pendant les mois d'été (uniquement les week-end) un catering au centre de loisirs à Weiswampach pour animer le site.

La commune a lancé à cet effet un appel aux associations locales lesquelles peuvent se manifester si elles désirent participer. L'intérêt est actuellement encore assez limité de sorte qu'il reste encore de nombreux créneaux disponibles. Les associations sont dès lors encore une fois invitées à y participer.

Weiswampach, le 9 juillet 2025

Le collège des bourgmestre et échevins

(s.) Néckel Polfer – Mike Hahn – Mario Dichter

Bericht über die Sitzung des Gemeinderats vom 8. Juli 2025

Anwesend: Néckel Polfer, Bürgermeister
Mike Hahn und Mario Dichter, Schöffen
Anita Faber, Vincent Geiben, Serge Kreutz, Edmond Kremer, Dan Kramp,
Gemeinderatsmitglieder
Nadine Laugs, Sekretärin

Abwesend: Paul Holweck, Gemeinderatsmitglied

Da der Gemeinderat die meisten seiner Entscheidungen einstimmig getroffen hat, wird das Abstimmungsergebnis nur angegeben, wenn dies nicht der Fall war.

1. Interkommunale Gemeindesyndikate, Vereine und andere Organisationen: Ernennung von Delegierten

<i>Groupe d'Action Locale LEADER Éisleck</i>	Edmond Kremer, effektiver Delegierter (Beobachter der Gemeinde)
<i>Commission de surveillance dans le cadre du projet d'extension de la maison des soins St François à Clervaux</i>	Edmond Kremer, effektiver Vertreter
<i>Club Haus Op der Heed</i>	Mario Dichter
<i>Syndicat pour la défense des intérêts locaux Binsfeld-Holler-Breidfeld</i>	Mike Hahn
<i>Sécurité Routière</i>	Dan Kramp

2. Kommissionen - Ernennung von Mitgliedern

Schulkommission

Nach einer geheimen Abstimmung wird Dan Kramp zum Mitglied der Kommission gewählt.

Verkehrskommission

Nach einer geheimen Abstimmung wird Dan Kramp zum Präsidenten der Kommission gewählt.

Kommission für Kultur, Freizeit und Sport

Nach einer geheimen Abstimmung wird Edmond Kremer zum Mitglied der Kommission gewählt.

3. Gewährung von zusätzlichem politischem Urlaub

Der Gemeinderat beschließt, einen zusätzlichen politischen Urlaub von 1,5 Stunden pro Woche an Gemeinderatsmitglied Dan Kramp zuzuordnen. Die Verteilung ist demnach wie folgt:

Néckel	Polfer	Schöffen	1,5
Mike	Hahn	Schöffen	4,0
Mario	Dichter	Schöffen	4,0
Anita	Faber	Gemeinderätin	1,0
Vincent	Geiben	Gemeinderat	1,0
Serge	Kreutz	Gemeinderat	2,0
Dan	Kramp	Gemeinderat	1,5

4. Vereinbarung über den Erwerb von Grundstücken durch die Mitgliedsgemeinden des Syndikats für die Einrichtung und Verwaltung des Naturparks Our: Genehmigung

Die Vereinbarung wurde im Rahmen des Schutzes und der Wiederherstellung der Natur und der natürlichen Ressourcen erstellt.

Der Gemeinderat genehmigt die obengenannte Vereinbarung, die am 29. Januar 2025 zwischen dem Ministerium für Umwelt, Klima und Biodiversität, dem Syndikat für die Einrichtung und Verwaltung des Naturparks Our und den Gemeinden Bourscheid, Clerf, Kiischpelt, Parc Hosingen, Pütscheid, Tandel, Ulfingen, Vianden, Weiswampach und Wintger unterzeichnet wurde.

5. Grund- und Gewerbesteuer: Steuersatz 2026

Folgende Steuersätze werden festgelegt:

a) Grundsteuer:

A Landwirtschaftlicher Grundbesitz	500%
B1 Industrielle oder kommerzielle Gebäude	1.200%
B2 Gebäude mit gemischter Nutzung	500%
B3 Gebäude mit anderer Nutzung	290%
B4 Einfamilienhäuser, Mietshäuser	290%
B5 Unbebaute Grundstücke außer Baugrundstücken für Wohnzwecke	500%
B6 Grundstücke, die für Wohnzwecke bebaut werden	500%

b) Gewerbesteuersätze

225%

6. Neue Konzession auf dem Friedhof in Beiler: Genehmigung

Der Gemeinderat genehmigt die Erteilung der Konzession.

7. Vereinbarung betreffend die Abtretung eines Grundstücks an die Gemeinde: Genehmigung

Die Vereinbarung betrifft die Parzelle Nr. 436/6819, Sektion F von Binsfeld, im Ort genannt „Elwenterstrooss“.

Der Gemeinderat genehmigt die Vereinbarung vom 8. April 2025 mit Herrn Jeff Reiff.

8. Antrag zur Vervollständigung der Tagesordnung vom 8. Juli 2025 vom Gemeinderat Vincent Geiben – Mangel an Parkplätzen in Beiler

Nach Antrag vom Gemeinderatsmitglied Vincent Geiben vom 4. Juli 2025 zur Tagesordnungserweiterung der Sitzung vom 8. Juli 2025 mit zwei Punkten, stellt das Schöffenkollégium fest, dass der zweite Punkt als Punkt Nr. 8 der Tagesordnung hinzugefügt wird.

- Fehlende Parkplätze beim Gemeindesaal in Beiler.
Aufforderung des Unternehmens "Pierre et Nature Luxembourg" 35 Parkplätze im Umkreis von 100 m vom Festsaal in Beiler zu errichten.
Siehe Acte de Base vom 6. November 2018 zwischen "Pierre et Nature Luxembourg" und der Gemeindeverwaltung.
Diskussion und Beschlussfassung

Der Punkt Nr. 8 erhält daher den Titel „Mangel an Parkplätzen in Beiler“.

Der Bürgermeister informiert die Gemeinderäte darüber, dass Verhandlungen über die Schaffung eines zusätzlichen Parkplatzes in Beiler mit der Firma Pierre et Nature und den Eigentümern des Grundstücks aufgenommen wurden.

Der Gemeinderat entscheidet nicht über diesen neuen Punkt, da Gemeinderatsmitglied Vincent Geiben nach den Erläuterungen des Bürgermeisters auf seine Forderung verzichtet.

9. Mitteilungen des Schöffenkollégiums

Das Schöffenkollégium informiert den Gemeinderat, dass die Gemeinde während der Sommermonate (nur an den Wochenenden) im Freizeitzentrum in Weiswampach ein Catering anbieten möchte, um den Ort zu beleben.

Die Gemeinde hat zu diesem Zweck einen Aufruf an die örtlichen Vereine gestartet, die sich melden können, wenn sie teilnehmen möchten. Das Interesse ist derzeit noch gering, so dass es noch viele freie Zeitfenster gibt. Die Vereine werden daher noch einmal zur Teilnahme eingeladen.

Weiswampach, den 9. Juli 2025

Das Schöffenkollégium

(gez.) Néckel Polfer – Mike Hahn – Mario Dichter